



Coimisiún na Scrúduithe Stáit State Examinations Commission

JUNIOR CERTIFICATE EXAMINATION, 2003

**FRENCH – ORDINARY LEVEL
(320 MARKS)**

TUESDAY, 10 JUNE - MORNING, 9.30 to 12.00

CENTRE STAMP

EXAMINATION NUMBER

N.B. FOR USE BY EXAMINER ONLY

SECTION	MARKS
I	
II	
III	
TOTAL	
GRADE	

GENERAL DIRECTIONS

- There are three sections in this paper, viz, Listening Comprehension, Reading Comprehension and Written Expression.
- Pay particular attention to the instructions relating to each question as they are given on the Examination Paper.
- Before the commencement of the listening comprehension test proper, you will have 5 minutes to read the instructions dealing with it and the questions.** You may not ask any questions or make any comment while the test is in progress.
- When you have finished Section I (listening comprehension of tape-recorded passages), you should proceed immediately to Sections II and III of the paper.
- MAKE SURE YOU WRITE YOUR **EXAMINATION NUMBER** IN THE SPACE PROVIDED ABOVE.

SECTION I

Listening Comprehension (140 marks)

N.B. Your answers must be in English.

A

You will hear each of **three** conversations **twice**. You may answer the question on each conversation at the end of either hearing by writing *a*, *b*, *c* or *d* in the appropriate box.

1. This person is looking for directions to

- (a) the church.
- (b) the city centre.
- (c) the swimming pool.
- (d) the park.

2. These people are

- (a) making an appointment.
- (b) arguing about money.
- (c) discussing school matters.
- (d) buying shoes.

3. Who is staying in Marie's house at the moment?

- (a) her grandmother
- (b) a friend from her school days
- (c) her boyfriend
- (d) her uncle

**N.B. FOR USE
BY EXAMINER
ONLY**

Sect.	
A	
B	
C	
D	
E	
TOT	

B

In this section, two people introduce themselves. Each of their stories will be played **three** times. Listen to them and fill in the information required in the grids at **1** and **2** below.

1.

NAME:	<i>François</i>
AGE:	
NUMBER OF BROTHERS:	
BIRTHDAY:	
ONE THING HE MENTIONS ABOUT SCHOOL:	
JOB:	

2.

NAME:	<i>Agnès Calmond</i>
AGE:	
HER TOWN IS FAMOUS FOR:	
FATHER'S OR MOTHER'S OCCUPATION:	
ONE INGREDIENT OF HER FAVOURITE DISH:	
WHAT SHE LIKES TO DO IN HER SPARE TIME:	

C

You will hear **five** separate conversations. Each one will be played **twice**. Listen carefully and answer the questions.

1. Listen to the conversation and complete the telephone number below.

__ __. 33. 16. 70. __ __.

2. In order to get to the library this person must

- (a) take the first turn right.
- (b) take the second turn right.
- (c) take the first turn left.
- (d) take the second turn left.

3. Complete the spelling of the customer's name by filling in the blanks below with the missing letters.

D. __ . L . V . __ . N. __

4. In which room were the shoes found?

5. This pupil wants to leave the room because he has

- (a) a toothache.
- (b) a headache.
- (c) a stomach ache.
- (d) a sore hand.

D

Anne and Benoît are discussing their friend Jean-Philippe.

You will hear the conversation **three times**. First, you will hear it all right through; then it will be replayed in **four segments** with pauses. Finally, you will hear the whole conversation right through again.

1. Jean-Philippe had an accident

(a) on his motorbike.

(b) playing football.

(c) at home.

(d) at the swimming pool.

2. What injury does he have?

3. (i) On what **day** are they going to visit Jean-Philippe?

(ii) At what time are they going?

(a) 2.00 p.m.

(b) 2.30 p.m.

(c) 4.15 p.m.

(d) 7.00 p.m.

4. What do they decide to bring him?

(a) a get well card

(b) a phone card

(c) a pack of playing cards

(d) a map

E

You will now hear **five** items taken from radio. Each item will be played **twice**. Listen carefully and answer the questions on each one.

1. The damage in this incident was caused by
(a) wind.
(b) fire.
(c) water.
(d) hail.
2. The couple mentioned
(a) have just met.
(b) went to school together.
(c) are getting divorced.
(d) are making a film.
3. Which of the following are in danger according to this item?
(a) swimmers
(b) sailors
(c) seals
(d) birds
4. According to this sports item
(a) Belgium won.
(b) Sweden won.
(c) the match was abandoned.
(d) the teams drew.
5. Around Paris the weather will be
(a) showery.
(b) cold.
(c) cloudy.
(d) sunny.

**N.B. FOR USE
BY EXAMINER
ONLY**

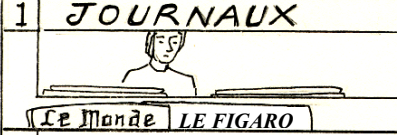
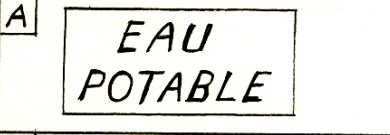

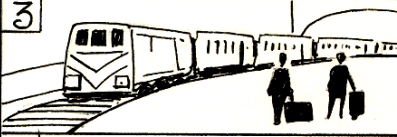


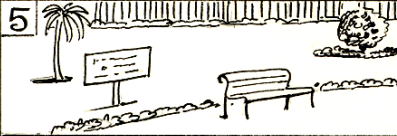
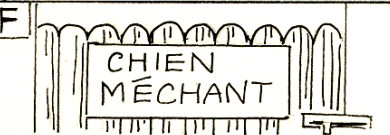
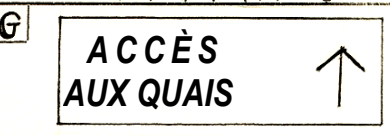
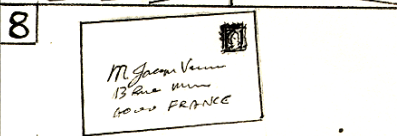
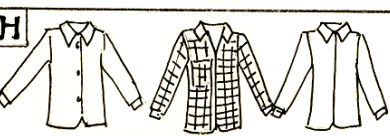

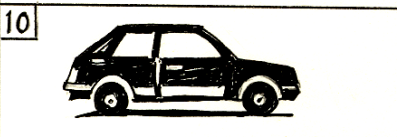
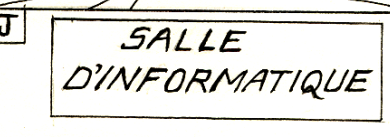
Q.	
1	
2	
3	
4	
5	
6	
TOT	

SECTION II

Reading Comprehension (120 marks)

N.B. Your answers must be in English.

1. Match the following sets of signs and pictures. Indicate your answer in all cases by inserting the letters which correspond to the numbers in the boxes below.

1		A	
2		B	
3		C	
4		D	
5		E	
6		F	
7		G	
8		H	
9		I	
10		J	

NO.	LETTER
1	
2	
3	
4	
5	
6	
7	
8	
9	
10	

2.

Pizzeria Mama Mia




<i>NORDIQUE</i>	<i>POULETTE</i>	<i>PRINTANIERE</i>
Tomate Saumon Fromage Crème	Tomate Champignons Poulet Fromage Crème	Tomate Jambon Fromage Poivrons
8.00€	7.00€	5.60€
<i>PIZZAFLETTE</i>	<i>SIRACUS</i>	<i>AMERICAINE</i>
Pommes de terre Fromage Crème Oignons	Tomate Fruits de mer Fromage Persil Olives	Tomate Champignons Oeuf Oignons Fromage
7.60€	7.50€	7.30€

From the above menu give the name of a pizza which contains:


	INGREDIENT	NAME
a.	ham	
b.	salmon	
c.	potato	
d.	chicken	
e.	seafood	
f.	egg	

COURRIER DES LECTEURS

 Je suis jamais sortie avec un garçon !


« Je t'écris parce que j'ai un gros problème : je suis en 5ème et je ne suis jamais « sortie avec un garçon ». J'ai honte et j'ai l'impression que sortir avec un garçon ne m'arrivera jamais. Sans doute que je ne leur plais pas... »

Maire-Anne,
12 ans et demi

 Je voudrais publier mes dessins


« Je suis doué pour le dessin et je voudrais faire publier quelques BD dans des magazines de jeunes mais je ne sais pas comment m'y prendre. Aurais-tu des conseils à me donner ? »

Vincent, 14 ans

 Je suis fier de moi !


« J'ai arrêté de fumer. Je tiens depuis 33 jours. Ça peut paraître sans importance mais pour moi c'est une sacrée révolution ! »

Fred, 17 ans

 Je cuisine, j'adore !


« Je t'écris car j'adore la cuisine. Plus tard, j'aimerais en faire mon métier. Mais je ne sais pas quelles études suivre ni combien de temps elles durent. Pourrais-tu m'aider ? Merci. »

Martin, 16 ans

 Interdit aux parents... rangent !

« Quand mes parents entrent dans ma chambre, c'est pour tout ranger. Et après, je ne retrouve plus rien. Alors maintenant, c'est « pas touche » ! »

Omblin, 13 ans

 Je voudrais me perfectionner en anglais !

« J'apprends l'anglais à l'école et j'aime faire du sport. Pendant les vacances je voudrais partir en séjour linguistique et participer à des activités sportives. Pourrais-tu m'aider ? »

Claire, 15 ans

These are letters to a magazine. Name the person who:

		NAME
a.	is interested in art.	
b.	wants advice about a language course.	
c.	has never gone out with a boy.	
d.	talks about his/her room being tidied.	
e.	wants advice about cooking as a career.	
f.	has given up smoking.	



CARINE CALANQUE

Famille

Carine Calanque (c'est son vrai nom) a grandi à Trois Rivières, un petit village de 400 habitants dans le Sud de la Saskatchewan (au Canada).

Carine a trois sœurs et deux frères.

Son papa est agriculteur. Il élève des poules, des canards, des chevaux et des vaches.

Dès que l'occasion se présente, toute la famille chante accompagnée par le papa à la guitare et au piano.

Deux Carrières

Après ses études, Carine choisit une carrière d'institutrice.

En 1980, les enfants Calanque forment un groupe folklorique, « Eaux Folles».

Plus tard, Carine quitte le groupe pour se consacrer entièrement à son métier d'institutrice. Pendant 6 ans, elle enseigne à ses élèves de primaire les cours en chanson.

Albums

En 1998, Carine enregistre son premier album, intitulé « Lullaby», destiné aux tout petits.

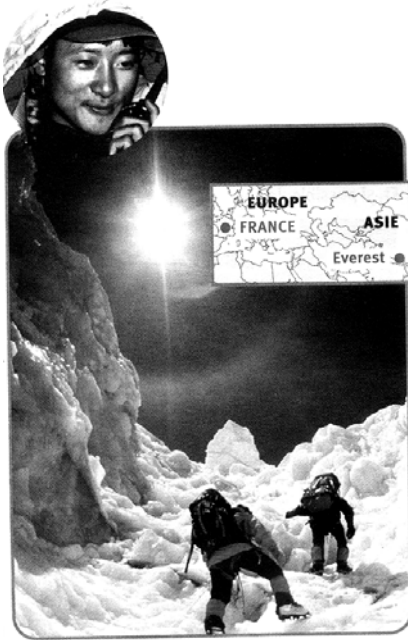
Depuis 1990, Carine a signé huit albums de langue française et des cassettes vidéo.

Having read the text about Carine Calanque, indicate with a tick (✓) whether each of the following statements is **TRUE** or **FALSE**.

	STATEMENT	TRUE	FALSE
a.	“Carine Calanque” is her real name.		
b.	She has 3 sisters.		
c.	The animals on her father’s farm include sheep.		
d.	She is the only one in her family with an interest in music.		
e.	She is a teacher.		
f.	All her albums are in English.		

6.

Le héros de la semaine



Temba Tsheri, 16 ans, est devenu le plus jeune alpiniste à gravir l'Everest. Avec ses 8,848 mètres, le mont Everest est le plus haut sommet du monde. Il y a tout juste 80 ans était organisée la première expédition au sommet.

Depuis, plus de 600 alpinistes ont gravi cette montagne. Et des expéditions ont lieu chaque année. Elles laissent derrière elles de beaux exploits, mais aussi des tonnes de déchets. Il y a 2 semaines, 150 personnes ont ramassé 4 tonnes d'ordures, dont des centaines de bouteilles d'oxygène, des cordes, des échelles...

Une montagne très dangereuse

Ces expéditions ont aussi abandonné des morts derrière elles. Plus de 140 alpinistes se sont tués dans l'ascension de cette montagne. L'Everest reste donc une montagne très dangereuse. C'est pourquoi l'exploit du Népalais Temba Tsheri est vraiment étonnant.

D'autant que, l'an dernier, sa première tentative s'est terminée par de graves blessures aux pieds. Temba Tsheri a dû abandonner à... 22 m du sommet.

Having read the text about the climber Temba Tsheri, indicate with a tick (✓) whether each of the following statements is **TRUE** or **FALSE**.

	STATEMENT	TRUE	FALSE
a.	Temba Tsheri is the youngest person ever to have climbed Mount Everest.		
b.	The first expedition took place 150 years ago.		
c.	Expeditions now take place every year.		
d.	A clean-up of rubbish, including equipment left behind by climbers, was recently organised on Everest.		
e.	The number of people killed on Everest is less than 100.		
f.	Temba Tsheri suffered injury to his feet on Everest.		

